骑马订印刷,单页:100x140mm,白底黑字,
印刷前请去掉所有黑色外边框,材质:128克铜版纸双面印刷

封底　　封面

Company Name:S-Crossfitu GmbH
Address:Marcar Landstr.65 Frankfurt am Main Hessen 60529
Email:S-Crossfitu@web.de
Tel:+49 15152067671

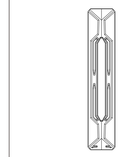
Company Name:PI-Consulting Limited
Address:Unit 2 Ashfield Business Limited Office
147,Centurion House,London Road Staines upon Thames,Surrey,London,TW18 4AX
Email:info@pi-consulting.com
Tel:+44 07514477868

MADE IN CHINA

This heater is designed to ensure optimal temperature control for freshwater or saltwater aquariums.

**Reminder: The controller is not waterproof, do not allow it to get wet. **

AQ135 USER MANUAL
AQQA Quartz Tube Aquarium Heater



English ..... Page 1-7
Deutsch ..... Seite 8-15
Français ..... Page 16-23
Español ..... Página 24-31
Italiano ..... Pagina 32-39

1. PRODUCT FEATURES

Fully Submerged in water: The heater must be fully submerged in the water when it is in operation.

Rapid heating: The heating rod is made of explosion-proof quartz glass and a highly temperature-resistant heating wire, ensuring the water heats up faster and the heating rod is safer and more durable.

Intelligent overheating protection: The indicator light lights up red, and the heater starts to heat when the current water temperature falls 1°F/1°C below the preset temperature. The indicator light lights up blue when the preset water temperature has been reached. The adjustable temperature range of this heater is 59-94°F(15-34°C).

Precise controller with dual digital display: The high-resolution dual digital display on the controller shows the set temperature and real-time water temperature with 1 °F/1 °C accuracy.

Switching between Fahrenheit and Celsius: To switch between Fahrenheit and Celsius, press and hold the "SET" button for 6 seconds.

Easy operation: Simply plug the heater into a socket to put it into operation. The external touch controller allows you to conveniently set the temperature. Each touch changes the set temperature by 1 °F/1 °C.

Auto shutoff and error code reminder: If the heating rod is exposed to air, the error code "L1" will display. As soon as the heater is completely covered with water again, it resumes its work. The high and low-temperature protection function triggers the error code HH at temperatures above 95 °F and the error code LL at temperatures below 59 °F.

Memory function: When the power is restored after a power shutdown, the previous temperature settings will be retained.

High-temperature-resistant safety cover: The ABS plastic cover is designed to withstand high temperatures and ensure the safety of fish and other aquatic organisms.

2. PRODUCT PARAMETERS

Model	AQ135					
Power	100W	200W	300W	500W	800W	1000W
Applicable tank size	8~16Gal (30~60L)	16~32Gal (60~120L)	26~53Gal (100~200L)	53~80Gal (200~300L)	80~135Gal (300~500L)	135~172Gal (500~650L)
Control Range	59°F~94°F/ 15°C~34 °C					
Temp Accuracy	±1°F / ±1°C					
Heating Rod Dimension	11.4in x 2.2in x1.5in 29.0cm x 5.6cm x 3.8cm					
Temp Controller Dimension	4.7in x 2.8in x 1.1in 12.0cm x 7.0cm x 2.7cm					

3. TROUBLESHOOTING

	Error Code	Explanation	Solutions
The processing method of the code appears on the LED screen	L1	Automatic switch-off when out of water	Fully immerse the Heater in water
	HH	Water temperature exceeds 95°F(35°C)	Remove heater and place temperature below 95°F (35°C)
	LL	Water temperature is below 59°F(15°C)	Heat until the water above 59°F (15°C)
	EE	Damaged probe	Unplug it immediately and not use it, and replace it

4. PACKING LIST

- 1x Quartz tube heater with controller
- 3x Suction cup
- 1x Controller holder
- 1x Adhesive hook
- 1x User manual

Important Reminder

1) The heater must be fully submerged when it is in operation. Unplug the heater and wait 15 minutes before changing the water or removing the heater from the aquarium.

2) Please make sure there is enough water flow and water circulation in the fish tank when using the heater.

3) Please do not bury the heating rod or use it near sand.

1. PRODUCT FEATURES

Fully Submerged in water: The heater must be fully submerged in the water when it is in operation.

Rapid heating: The heating rod is made of explosion-proof quartz glass and a highly temperature-resistant heating wire, ensuring the water heats up faster and the heating rod is safer and more durable.

Intelligent overheating protection: The indicator light lights up red, and the heater starts to heat when the current water temperature falls 1°F/1°C below the preset temperature. The indicator light lights up blue when the preset water temperature has been reached. The adjustable temperature range of this heater is 59-94°F(15-34°C).

Precise controller with dual digital display: The high-resolution dual digital display on the controller shows the set temperature and real-time water temperature with 1 °F/1 °C accuracy.

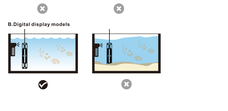
Switching between Fahrenheit and Celsius: To switch between Fahrenheit and Celsius, press and hold the "SET" button for 6 seconds.

Easy operation: Simply plug the heater into a socket to put it into operation. The external touch controller allows you to conveniently set the temperature. Each touch changes the set temperature by 1 °F/1 °C.

Auto shutoff and error code reminder: If the heating rod is exposed to air, the error code "L1" will display. As soon as the heater is completely covered with water again, it resumes its work. The high and low-temperature protection function triggers the error code HH at temperatures above 95 °F and the error code LL at temperatures below 59 °F.

5. INSTRUCTION

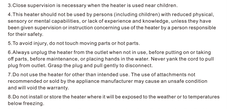
A.Place the heater as shown in the following diagram:



B.Digital display models

D. To avoid the possibility of the heater plug getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted outlet to prevent water from dripping onto the outlet or plug. A "drip loop" must be formed in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting the heater to the outlet. The "drip loop" is the part of the cord below the level of the outlet or plug. The "drip loop" prevents water that drips or runs down the cord from coming along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or outlet does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse to the circuit breaker that supplies power to the heater. Then unplug and examine for the presence of water in the outlet.

1. Automatic warning if the heater runs dry: If at least 5 cm of the heating element is not covered by water, the digital display shows the error code "L1"; no sound signal is emitted.



6. WARNING

To guard against injury, basic safety precautions should be observed including the following:

1. Read and follow this and other heater safety.

2.DANGER-To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt to repair yourself; return the heater to an authorized service facility for service or discard the heater.

A.If the heater shows any sign of abnormal operation, unplug the power and remove the heater from water for 15 minutes.

B.Carefully examine the heater after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C.Do not operate the heater if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning, or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this heater cannot be replaced; if the cord is damaged, the heater should be discarded.

13.The heater is intended FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

14.SAVE THIS USER MANUAL.

7. ATTENTION

✓Please check all the items to inspect condition when unboxing the package.

✓Please read and follow all the instructions carefully.

✓Please choose a heater rated for your aquarium.

✓Please place the heating rod in water flow and don't bury it in substrate.

✓Please make sure the heater is fully submerged in water when it's on duty. Unplug the heater and wait for 15 minutes before changing water or removing the heater.

✓Please keep in mind that the heater can be turned off automatically when exposed to air, but it is a last resort and should be avoided.

✓After using of the heater, calcium carbonate contained in algae or moss may clump and adhere to the heating rod.

✓If dirt adheres to the heating rod, use a sponge or cloth and water to wipe it. Do not use alcohol or other chemicals as this may damage the heater and harm fish or livestock.

✓When used for a prolonged period with dirt adhered to the heating element, be aware that it may cause failure due to the inability to control the temperature correctly.

8. DISPOSAL.

Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product has to be disposed of at an authorized place for the recycling of electrical and electronic appliances rather than being disposed of together with the regular waste. Proper disposal of obsolete appliances is a way of saving natural resources. So, please consult with your local seller to make sure the product is disposed of in an environmentally friendly way.

9. AQQA LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY

We offer the end user of this product a manufacturer warranty of 2 years from the date of sale if this product was purchased from an AQQA® -authorised specialist dealer

Retain receipt for any future warranty claim. Conditions apply. Products are guaranteed by AQQA® Aquatic Supplies for the original purchaser against defective material and workmanship under normal use for a period up to 2 years from the date of the original purchase through an Authorized Dealer. Refer to the User Manual included with your product for specific warranty details.

AQ135 BEDIENUNGSANLEITUNG
AQQA Quarzrohr-Aquarienheizer

Dieser Heizer wurde entwickelt, um eine optimale Temperaturkontrolle für SUS-oder Meerwasseraquarien zu gewährleisten.

**Bitte beachten Sie: Das Steuergerät ist nicht wasserdicht, bitte achten Sie darauf, dass es keinen Wasserkontakt hat. **

Wichtige Erinnerung

1) Der Heizer muss vollständig untergetaucht sein, wenn er in Betrieb ist. Stecken Sie den Heizer vor dem Wechsel Sie 15 Minuten, ehe Sie Wasser wechseln oder das Gerät aus dem Aquarium nehmen.

2) Stellen Sie sicher, dass in Ihrem Aquarium eine ausreichende Wasserbewegung herrscht, wenn der Heizer in Betrieb ist.

3) Stecken Sie den Heizstab nicht ins Substrat und platzieren Sie ihn nicht zu nah am Boden.

1. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Vollständig im Wasser getaucht: Der Heizer muss vollständig untergetaucht sein, wenn er in Betrieb ist.

Schnelle Erwärmung: Der Heizstab besteht aus explosionssicherem Quarzglas und einem hoch temperaturbeständigen Heizdraht, wodurch das Wasser schneller erhitzt wird und der Heizstab sicherer und langlebiger ist.

Intelligenter Überhitzungsschutz: Die Kontrollleuchte leuchtet rot auf, und die Heizung beginnt zu heizen, wenn die aktuelle Wassertemperatur 1°F/1°C unter der voreingestellte Temperatur fällt. Die Anzeigelampe leuchtet blau auf, wenn die voreingestellte Wassertemperatur erreicht ist. Der einstellbare Temperaturbereich dieses Heizgeräts beträgt 59-94°F (15-34°C).

Präziser Regler mit doppelter Digitalanzeige: Die hochauflösende Doppel-Digitalanzeige des Reglers zeigt die eingestellte Temperatur und die Wassertemperatur in Echtzeit mit 1 °F/1 °C Genauigkeit an.

Umschalten zwischen Fahrenheit und Celsius: Um zwischen Fahrenheit und Celsius zu wechseln, halten Sie die "SET"-Taste 6 Sekunden lang gedrückt.

Einfache Bedienung: Stecken Sie das Heizgerät einfach in eine Steckdose, um es in Betrieb zu nehmen. Mit dem externen Touch-Controller können Sie die Temperatur bequem einstellen. Jede Berührung verändert die eingestellte Temperatur um 1°F/1°C.

Automatische Abschaltung und Fehlercode-Erinnerung: Wenn der Heizstab der Luft ausgesetzt ist, wird der Fehlercode "L1" angezeigt. Sobald der Heizstab wieder vollständig mit Wasser bedeckt ist, nimmt er seine Arbeit wieder auf. Die Hoch- und Tiefemperaturschutzfunktion löst bei Temperaturen über 95 °F den Fehlercode HH und bei Temperaturen unter 59 °F den Fehlercode LL aus.

Speicherfunktion: Wenn die Stromversorgung nach einer Abschaltung wiederhergestellt wird, werden die vorherigen Temperatureinstellungen beibehalten.

Hochtemperaturbeständige Sicherheitsabdeckung: Die ABS-Kunststoffabdeckung ist so konstruiert, dass sie hohen Temperaturen standhält und die Sicherheit von Fischen und anderen Wasserorganismen gewährleistet.

2. PRODUKTPARAMETER

Modell	AQ135					
Strom	100W	200W	300W	500W	800W	1000W
Anwendbare Tangröße	8~16Gal (30~60L)	16~32Gal (60~120L)	26~53Gal (100~200L)	53~80Gal (200~300L)	80~135Gal (300~500L)	135~172Gal (500~650L)
Temperatur fortlaufend	59°F~94°F/ 15°C~34 °C					
Temperatur Genauigkeit	±1°F / ±1°C					
Abmessungen des Heizers	11.4in x 2.2in x1.5in 29.0cm x 5.6cm x 3.8cm					
Abmessungen Steuergerät	4.7in x 2.8in x 1.1in 12.0cm x 7.0cm x 2.7cm					

3. FEHLERBEHEBUNG

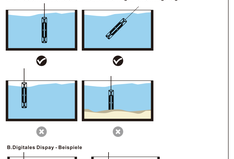
	Fehlercode	Erklärung	Lösung
Der Fehlercode wird im Display angezeigt	L1	Automatische Abschaltung bei Trockenlaufen	Stellen Sie sicher, dass sich der Heizer vollständig im Wasser befindet
	HH	Wassertemperatur überstieg 95°F (35°C)	Warten Sie, bis die Wassertemperatur unter 95°F (35°C) fällt.
	LL	Die Wassertemperatur liegt unter 59°F (15°C)	Erwärmen Sie das Wasser auf über 59°F (15°C) gelegen ist
	EE	Beschädigte Sonde	Ziehen Sie sofort den Stecker ab und benutzen Sie das Gerät nicht, und ersetzen Sie es

4. VERPACKUNGSLISTE

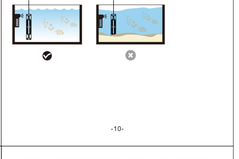
- 1x Quarzrohrheizung mit Regler
- 3x Saugnapf
- 1x Halterung mit Steuergerät
- 1x Haken
- 1x Bedienungsanleitung

5. ANLEITUNG

A.Platzieren Sie das Heizelement wie in der folgenden Grafik gezeigt:



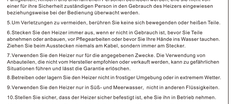
B.Digitales Dispay - Beispiele



Die Kontrollleuchte leuchtet rot, wenn das Heizgerät heizt, und die Kontrollleuchte leuchtet blau, wenn die eingestellte Wassertemperatur erreicht ist.

Aktuelle Temperatur
Temperatur einstellen
Taste zum Einstellen der Temperatur.

1. Automatische Warnung bei Trockenfallen: Sind mindestens 5 cm des Heizelements nicht von Wasser bedeckt, zeigt das digitale Display die Fehlermeldung "E0"; es ertönt kein Tonsignal.



6. ACHTUNG

Um Verletzungen vorzubeugen, sollten die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden:

1.Bitte lesen und befolgen Sie diese Bedienungsanleitung genau.

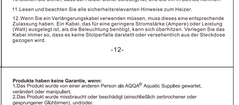
2.GEFAHR - Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie beim Umgang mit elektrischen Aquarienzubehör besondere Vorsicht walten lassen. Wenn folgende Szenarien eintreten, versuchen Sie den Heizer niemals selbst zu reparieren, sondern bringen Sie ihn zu einer autorisierten Fachwerkstatt zur Reparatur oder entsorgen Sie ihn.

A.Falls der Heizer noch nach 15 Minuten aus dem Wasser nicht funktioniert, stecken Sie den Heizer nach einer Wartezeit von 15 Minuten aus dem Wasser.

B.Überprüfen Sie den Heizer sorgfältig nach Erhalten. Wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass sein sollen, dürfen Sie ihn nicht in Betrieb nehmen.

C.Der Heizer darf nicht betrieben werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn er eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder sonstwie beschädigt wurde. Das Kabel an diesem Heizer kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung muss der Heizer entsorgt werden.

D.Damit der Stecker der Aquarienheizung nicht nass wird, sollten Unterschrank und Aquarium seitlich von der Steckdose aufgestellt werden, nicht davor. Das Kabel wird als Tropfschlaife geführt (siehe Abbildung), damit eventuell herabrinnendes Wasser sich an der tiefsten Stelle sammelt und abtropft. So kann es nicht in die Steckdose gelangen. Dabei muss die Tropfschlaife tiefer liegen als die Verbindung von Stecker und Steckdose. Wenn das Kabel nicht ausreichend lang ist, sollte es vom Fachmann ersetzt werden. Falls auch hier kein Wasser in die Steckdose gelangen kann. Falls doch einmal Wasser in die Steckdose gelangt sein könnte, berühren Sie den Stecker NICHT, sondern unterbrechen Sie den betroffenen Stromkreis am Sicherungskasten! Dann erst stecken Sie die Beleuchtung aus und untersuchen Sie die Steckdose auf Wasserkontakt. Bitte befragen Sie im Zweifel einen geschulten Elektriker.



3.Sind Kinder in der Nähe, solange der Heizer betrieben wird, müssen Sie besondere Aufmerksamkeit walten lassen.

4.Der Heizer darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten, Kindern und unerfahrenen Personen betrieben werden, ehe sie nicht von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person in den Gebrauch des Heizers eingewiesen beziehungsweise bei der Bedienung überwacht werden.

5.Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine sich bewegenden oder heißen Teile.

6.Stecken Sie den Heizer immer aus, wenn er nicht in Gebrauch ist, bevor Sie Teile abnehmen oder anbauen, von Pflegearbeiten oder bevor Sie Ihre Hände im Wasser suchen. Ziehen Sie beim Ausstecken niemals am Kabel, sondern immer am Stecker.

7.Verwenden Sie den Heizer nur für die angegebenen Zwecke. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht von Heizerhersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu gefährlichen Situationen führen und die Garantie erlischt.

8.Betreiben oder lagern Sie den Heizer nicht in freisteher Umgebung oder in extremen Wetter.

9.Verwenden Sie den Heizer nur in SUS- und Meerwasser, nicht in anderen Flüssigkeiten.

10.Stellen Sie sicher, dass der Heizer sicher befestigt ist, ehe Sie ihn in Betrieb nehmen.

11.Lesen und beachten Sie alle sicherheitsrelevanten Hinweise zum Heizer.

12.Heizer ihn ein Verdampfungsfehler entsteht sich nur auf die Lieferung von neu hergestellten Produkten. Sowest nicht anders vereinbart, werden gebrauchte Produkte wie gesehen unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung verkauft.

13.Der Heizer ist nicht für Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten, Kindern und unerfahrenen Personen bestimmt, ehe sie nicht von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person in den Gebrauch des Heizers eingewiesen beziehungsweise bei der Bedienung überwacht werden.

14.BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

7. AUFMERKSAMKEITEN

✓Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie es genau.

✓Bitte beachten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und halten Sie sich strikt daran.

✓Bitte wählen Sie den Heizer entsprechend Ihrem Aquarium.

✓Setzen Sie das Heizelement an eine gut durchströmte Stelle und achten Sie darauf, dass er nicht von Substrat bedeckt ist.

✓Bitte stellen Sie sicher, dass das Heizelement in eingesetztem Zustand immer vollständig im Wasser liegt. Stecken Sie den Heizer aus und warten Sie 15 Minuten, ehe Sie einen Wasserwechsel vornehmen oder das Heizelement aus dem Aquarium nehmen.

✓Zwei schaltet das Heizelement bei Luftkontakt automatisch ab, es handelt sich jedoch hier um ein Sicherheitsfeature, das nicht regelmäßig aktiviert werden darf.

✓Kalk, Algen oder Moos können sich mit der Zeit auf dem Heizelement festsetzen.

✓In diesem Fall wischen Sie das Heizelement mit einem Schwamm oder Tuch ab. Verwenden Sie weder Alkohol noch andere Chemikalien, die das Heizelement beschädigen oder Ihre Fische und anderen Aquarientiere schädigen können.

✓Verwenden Sie den Heizer für längere Zeit, obwohl das Heizelement verschmutzt ist, kann es zu Fehlfunktionen bei der Temperaturregelung kommen.

8. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Restmüll, sondern in der vorgesehenen Sammelstelle für Elektro-und Elektronikgeräte. Altgeräte müssen getrennt werden, sondern muss als Elektroschrott recycled oder entsorgt werden. Durch Recycling schonen Sie die natürlichen Ressourcen und stellen sicher, dass das Produkt umweltfreundlich entsorgt wird. Bitte kontaktieren Sie Ihren Verkäufer vor Ort und stellen Sie sicher, dass das Produkt umweltfreundlich entsorgt wird.

9. AQQA BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE

Wir bieten dem Endverbraucher dieses Produktes eine Herstellergarantie von 2 Jahren ab Kaufdatum, wenn dieses Produkt bei einem AQQA® -autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bewahren Sie den Kaufbeleg für eventuelle spätere Garantieansprüche auf. Es gelten die Bedingungen. AQQA® Aquatic Supplies gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Material und Verarbeitung unter normalen Bedingungen für einen Zeitraum von bis zu 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Fachhändler. Spezifische Einzelheiten zur Garantie finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihrem Produkt beliegt.

Produkte haben keine Garantie, wenn:
1.Das Produkt wurde von einer anderen Person als AQQA® Aquatic Supplies gewartet, verändert oder manipuliert.
2.Das Produkt wurde missbräuchlich oder beschädigt (einschließlich zerbrochener oder gesprungener Glühbirnen), unsachlich
3.Das Produkt wurde nicht in einer angemessenen Verpackung transportiert.
4.Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Wiederverkäufer erworben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR GEWÄHRLEISTUNG
In keinem Fall haftet AQQA® für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Wasserleben, Personenschäden, Eigentumsschäden, Ausrüstungsschäden, entgangener Gewinne, entgangener Löhne, entgangener Einsparungen, entgangenen Einkommen usw, die sich aus der Verwendung von AQQA® -Produkten ergeben.

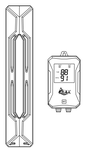
1.QQA® Garantiebestimmungen und Lieferungen
1.1.AQQA® garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten AQQA® -Händler, dass Teile kostenlos repariert oder ausgetauscht werden, wenn ein Fehler aufgrund von mangelhaften Materialien oder fehlerhafter Verarbeitung festgestellt wird und wenn der Wert nicht unter diesen Anweisungen fortsetzen.
1.2. Alle Anzeigen auf Reparatur oder Ersatz müssen am Ort des Kaufs geltend gemacht werden.
1.3. Gewährleistungsansprüche gegen uns stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und sind ohne unsere Zustimmung nicht abtretbar.
1.4. Bei allen Warenreklamationen muss der datierte Originalkaufbeleg vorgelegt werden. Bitte legen Sie nach Möglichkeit auch diese Garantie vor.
1.5.Ausgenommen sind Glühbirnen, Glasteile, Dichtungen, Filter, Pumpenräder, Lichtquellen, pH-Elektroden, Filtermedien, wie z.B. Filterpatronen, sowie UV-C-Brenner, Glasschäden und das Öffnen des Produktes, sowie bauliche Veränderungen oder die Verwendung von Nichtersatz-/Originalteilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

1.6. Wären, für die ein Garantieanspruch besteht, müssen in der Originalverpackung oder einer anderen vergleichbaren Verpackung, den dem gleichen Schutz bietet, für den Versand verpackt werden, wobei der AQQA® keine Kosten für den Versand erstatten dürfen.
1.7. Wird bei der Überprüfung der Ware festgestellt, dass sie sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, wird AQQA® die Erstattung aller angemessenen Kosten verlangen.
1.8. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten oder üblichen Beschaffenheit oder Brauchbarkeit, z.B. bei unerheblicher Abnutzung, bei einem Farbe, Abmessungen und/oder Qualitäts-oder Leistungsmerkmalen der Produkte.
1.9. Unsere Gewährleistungsrichtlinien entsteht sich nur auf die Lieferung von neu hergestellten Produkten. Sowest nicht anders vereinbart, werden gebrauchte Produkte wie gesehen unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung verkauft.

10. KONTAKT

Firma: Shenzhen Aiko Pet Technology Co., Ltd
Adresse: Raum 501, No.20, Lane 1, Lishiqiao, Dafapu Community Bantian Street, Longgang District, Shenzhen Guangdong. 518000
E-mail: service@aqqapet.com
Webseite: http://www.aqqapet.com

AQ135 MANUEL DE L'UTILISATEUR
AQQA Chauffe aquarium à tube quartz



Ce chauffage est conçu pour assurer un contrôle optimal de la température des aquariums d'eau douce ou d'eau de mer.

**Bitte beachten Sie: Das Steuergerät ist nicht wasserdicht, bitte achten Sie darauf, dass es keinen Wasserkontakt hat. **

Rappel important

1) Le(s) appareil de chauffage entièrement submersible quand c'est en service. Débranchez le chauffage et attendez 15 minutes avant de changer l'eau ou de le retirer.

2) Veuillez vous assurer qu'il y a suffisamment de débit d'eau et de circulation d'eau dans votre aquarium lorsque vous utilisez le chauffage.

3) Veuillez ne pas enterrer la tige chauffante ou l'utiliser près du sable.

1. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Entièrement immergé dans l'eau: Le chauffage doit être entièrement immergé dans l'eau lorsqu'il fonctionne.

Chauffage rapide: La tige chauffante est composée d'un verre de quartz antidéflagrant et d'un fil chauffant très résistant à la température, ce qui permet de chauffer l'eau plus rapidement et de rendre la tige chauffante plus sûre et plus durable.

Protection intelligente contre la surchauffe: Le voyant s'allume en rouge et le chauffage commence à chauffer lorsque la température actuelle de l'eau tombe 1°F/1°C en dessous de la température préréglée. Le voyant s'allume en bleu lorsque la température préréglée est atteinte. La plage de température réglable de ce chauffage est de 59-94°F (15-34°C).

Contrôleur précis avec double affichage numérique: Le double affichage numérique haute résolution du régulateur indique la température réglée et la température de l'eau en temps réel avec une précision de 1 °F/1 °C.

Passage de Fahrenheit à Celsius: Pour passer de Fahrenheit à Celsius, appuyez sur la touche "SET" pendant 6 secondes.

Fonctionnement facile: Il suffit de brancher l'appareil sur une prise de courant pour le mettre en service. Le contrôleur tactile externe vous permet de régler confortablement la température. Chaque pulsation modifie la température réglée de 1°F/1°C.

Arrêt automatique et rappel du code d'erreur: Si le thermoplongeur est exposé à l'air, le code d'erreur "L1" s'affiche. Dès que le thermoplongeur est à nouveau entièrement recouvert d'eau, il reprend son travail. La fonction de protection contre les hautes et basses températures déclenche le code d'erreur HH à des températures supérieures à 95 °F et le code d'erreur LL à des températures inférieures à 59 °F.

Fonction mémoire: Lorsque l'alimentation est rétablie après une coupure de courant, les réglages de température précédents sont conservés.

Couvercle de sécurité résistant aux températures élevées: Le couvercle en plastique ABS est conçu pour résister aux températures élevées et garantir la sécurité des poissons et autres organismes aquatiques.

2. PARAMÈTRES DU PRODUIT

Modèle	AQ135					
Puissance	100W	200W	300W	500W	800W	1000W
Taille du réservoir applicable	8~16Gal (30~60L)	16~32Gal (60~120L)	26~53Gal (100~200L)	53~80Gal (200~300L)	80~135Gal (300~500L)	135~172Gal (500~650L)
Plage de contrôle	59°F~94°F/ 15°C~34 °C					
Précision de la température	±1°F / ±1°C					
Dimension du tube chauffant	11.4in x 2.2in x1.5in 29.0cm x 5.6cm x 3.8cm					
Dimension du contrôleur de température	4.7in x 2.8in x 1.1in 12.0cm x 7.0cm x 2.7cm					

3. DÉPANNAGE

	Code d'erreur	Explication	Solutions
La méthode de traitement du code apparaît sur l'écran LED	L1	Mise hors tension quand c'est hors de l'eau	S'assurer que la tige chauffante est entièrement immergée dans l'eau
	HH	La température de l'eau dépasse 95°F (35°C)	Attendre que la température de l'eau descende en dessous de 95°F (35°C)
	LL	La température de l'eau est inférieure à 59°F (15°C)	Attendre que la température de l'eau dépasse 59°F (15°C)
	EE	Sonde endommagée	Débranchez le immédiatement et n'utilisez pas et remplacez-la

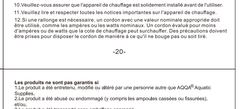
4. LISTE D' EMBALLAGE

- 1x Tube chauffant à quartz avec contrôleur
- 3x Ventouse
- 1x Support de contrôleur
- 1x Crochet
- 1x Manuel d' utilisation

5. INSTRUCTION

A.Placez le chauffage comme indiqué dans le schéma suivant:

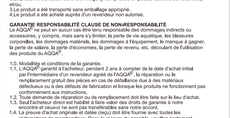
B.Modèles à affichage numérique



Le voyant s'allume en rouge lorsque l'appareil chauffe, et il commence à chauffer lorsque la température de l'eau préréglée est atteinte.

Température actuelle
Température réglée
Bouton de réglage de la température.

1. Alerte hors de l'eau: lorsque le thermoplongeur est hors de l'eau (au moins 2.4 pouces), l'écran numérique affiche le code d'erreur" L1"l'envoie pas de signal d'avertissement.



Pour éviter que la fiche du chauffe-eau ne soit mouillée, placez l'aquarium et son support d'un côté d'une prise murale pour empêcher l'eau de s'égoutter sur la prise ou la fiche. Une "boucle d'égouttement", illustrée dans la figure ci-dessous, doit être disposée par l'utilisateur pour chaque cordon, qui relie le radiateur à la prise. Si une rallonge est utilisée, la "boucle d'égouttement" est la partie du cordon sous le niveau de la prise ou du dispositif de rallonge. La "boucle d'égouttement" empêche l'eau qui coule ou goutte avec le prise. Si la boucle ou la prise est mouillée, veuillez NE PAS débrancher le cordon. Débranchez le fusible du disjoncteur qui alimente le chauffage. Veuillez débrancher le fusible du disjoncteur qui alimente le radiateur. Ensuite, débranchez et vérifiez la présence d'eau dans la prise. Dans le cas de doute, consultez un électricien certifié.

6. AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, il convient de respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes:

1.Lisez et suivez scrupuleusement ce manuel d'utilisation.

2.DANGER- Pour éviter un éventuel choc électrique, des précautions particulières doivent être prises, car l'eau est utilisée dans l'utilisation de l'équipement d'aquarium. Pour chacune des situations suivantes, n'essayez pas de réparer vous-même. Au lieu de cela, renvoyez l'appareil de chauffage à un centre de service autorisé pour l'entretien ou jetez-le.

A.Si le radiateur montre des signes de fonctionnement anormal, débranchez l'alimentation et retirez le radiateur de l'eau pendant 15 minutes.

B.Veuillez examiner attentivement l'appareil de chauffage après l'installation. Il ne doit pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces non destinées à être mouillées.

C. Veuillez ne pas utiliser le radiateur si le cordon ou la prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Le cordon d'alimentation de cet appareil de chauffage ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le radiateur doit être jeté.

COURBE D'ÉGOUTTEMENT

BOUCLE D'ÉGOUTTEMENT

3.Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le radiateur est utilisé à proximité des enfants.

4.Cet appareil de chauffage n'est pas autorisé à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de chauffage par une personne responsable de leur sécurité.

5.Pour éviter toute blessure, n'entrez pas en contact avec des pièces mobiles ou chaudes.

6.Veuillez toujours débrancher l'appareil de chauffage de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de retirer ou de placer des pièces, avant de procéder à l'entretien ou de mettre les mains dans l'eau. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise. Toujours tirer sur la prise pour débrancher.

7.N'utilisez pas l'appareil de chauffage pour un usage autre que celui auquel il est prévu. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner une situation dangereuse et annuler la garantie.

8.Veuillez ne pas installer et ne pas ranger le radiateur dans un endroit où il sera exposé à des conditions météorologiques extrêmes ou à des températures sous le point de congélation.

9.Veuillez ne pas utiliser le chauffeur qu'en eau douce ou en eau salée, non pas dans d'autres liquides.

10.Veuillez vous assurer que l'appare